Porównanie tłumaczeń I Kronik 12:13

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Jochanan ósmy, Elzabad dziewiąty, |
| SNP'18 | Przekład literacki | EIB Przekład literacki | Jochanan ósmy, Elzabad dziewiąty, |
| UBG'18 | Przekład literacki | Uwspółcześniona Biblia Gdańska | Jeremiasz dziesiąty, Makbanaj jedenasty. |
| BG | Przekład literacki | Biblia Gdańska | Jeremijasz dziesiąty, Machbanajasz jedenasty. |
| BJW | Przekład literacki | Biblia Jakuba Wujka | Jeremiasz dziesiąty, Machbanaj jedenasty; |
| BT'99 | Przekład literacki | Biblia Tysiąclecia | ósmy - Jochanan, dziewiąty - Elzabad, |
| BW | Przekład literacki | Biblia Warszawska | Ósmy Jochanan, dziewiąty Elzabad, |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | ósmy Jochanan, dziewiąty Elzabad, |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | Jochanan ósmy, Elzabad dziewiąty; |
| POZ'75 | Przekład literacki | Biblia Poznańska | ósmy Jochanan, dziewiąty Elzabad; |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | Йоанан осьмий, Еліазер девятий, |
| NBG'12 | Przekład dynamiczny | Nowa Biblia Gdańska | Jeremjasz – dziesiąty i Makbannaj jedenasty. |
| PNS1997 | Przekład dynamiczny | Przekład Nowego Świata | dziesiąty Jeremiasz, jedenasty Machbannaj. |